



## KARTA OPISU PRZEDMIOTU - SYLABUS

Nazwa przedmiotu

Język niemiecki [S2AiR2>JNiem2]

### Przedmiot

Kierunek studiów

Automatyka i robotyka

Rok/Semestr

1/2

Studia w zakresie (specjalność)

Inteligentne systemy automatyki

Profil studiów

ogólnoakademicki

Poziom studiów

drugiego stopnia

Język oferowanego przedmiotu

polski

Forma studiów

stacjonarne

Wymagalność

obieralny

### Liczba godzin

Wykład

0

Laboratorium

0

Inne

0

Ćwiczenia

30

Projekty/seminaria

0

### Liczba punktów ECTS

2,00

### Koordynatorzy

mgr Ewa Kapalczyńska

ewa.kapalczyńska@put.poznan.pl

### Wykładowcy

### Wymagania wstępne

Wiedza: Student rozpoczynający ten przedmiot powinien posiadać kompetencję językową odpowiadającą poziomowi B2, wg opisu poziomu biegłości językowej (CEFR). Umiejętności: Powinien mieć opanowane struktury gramatyczne i słownictwo ogólne oraz techniczne wymagane na I stopniu studiów, w zakresie sprawności produktywnych i receptywnych. Powinien posiadać umiejętność pracy w zespole oraz pozyskiwania informacji ze wskazanych źródeł, a także rozumieć konieczność poszerzania swoich kompetencji i być gotowy do podjęcia współpracy w zespole. Kompetencje Społeczne: Powinien przejawiać takie postawy jak uczciwość, odpowiedzialność, wytrwałość, ciekawość poznawczą, kreatywność, kulturę osobistą, szacunek dla innych ludzi.

### Cel przedmiotu

1. Doprowadzenie kompetencji językowej studentów do poziomu B2+(CEFR). 2. Doskonalenie umiejętności efektywnego posługiwania się językiem ogólniakademickim oraz językiem specjalistycznym, właściwym dla danego kierunku w zakresie czterech sprawności językowych. 3. Doskonalenie umiejętności pracy z tekstem fachowym o tematyce technicznej (zapoznanie studentów z podstawowymi technikami tłumaczeniowymi). 4. Doskonalenie umiejętności funkcjonowania na międzynarodowym rynku pracy oraz w życiu codziennym. 5. Kształtowanie u studentów umiejętności pracy zespołowej.

## Przedmiotowe efekty uczenia się

### Wiedza

W wyniku przeprowadzonych zajęć student:

1. opanuje słownictwo specjalistyczne związane z zagadnieniami we wskazanym tekście naukowym i popularnonaukowym, a także umie definiować i wyjaśniać zjawiska i procesy z nimi związane - [-]
2. zna i rozumie zasady gramatyczno-leksykalne języka niemieckiego i skutecznie wykorzystuje je w różnego rodzaju wypowiedziach pisemnych i ustnych - [-]

### Umiejętności

W wyniku przeprowadzonych zajęć student:

1. pozyskuje informacje z literatury, baz danych oraz innych źródeł (w języku ojczystym i niemieckim), integruje je, dokonuje ich interpretacji i krytycznej oceny, wyciąga wnioski oraz formułuje i wyczerpująco uzasadnia opinię - [K2\_U1]
2. porozumiewa się przy użyciu różnych technik w środowisku zawodowym oraz w innych środowiskach w języku niemieckim - [K2\_U3]
3. przygotowuje opracowanie naukowe w języku ojczystym i krótkie doniesienie naukowe w języku niemieckim, przedstawia wyniki własnych badań naukowych - [K2\_U4]
4. posiada umiejętności językowe w zakresie języka niemieckiego, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego - [K2\_U7]
5. przedstawia prezentację ustną oraz interpretuje dane przedstawione na diagramie/wykresie - [-]
6. prowadzi korespondencję biznesową oraz formułuje pisma użytkowe - [-]

### Kompetencje społeczne

W wyniku przeprowadzonych zajęć student zdobędzie wymienione niżej kompetencje. Zaliczenie przedmiotu oznacza, że student:

1. rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób - [K2\_K1]
2. potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role - [K2\_K3]
3. potrafi myśleć i działać w sposób kreatywny i przedsiębiorczy - [K2\_K5]
4. w wyniku kształcenia potrafi skutecznie komunikować się w języku niemieckim w środowisku zawodowym oraz typowych sytuacjach życia codziennego, oraz posiada umiejętność występowania publicznego - [-]
5. potrafi rozpoznać oraz wykorzystać /zrozumieć różnice kulturowe pojawiające się w zachowaniu i rozmowie służbowej lub prywatnej w języku niemieckim, oraz odmiennym środowisku kulturowym - [-]

## Metody weryfikacji efektów uczenia się i kryteria oceny

Efekty uczenia się przedstawione wyżej weryfikowane są w następujący sposób:

Efekty uczenia się przedstawione wyżej weryfikowane są w następujący sposób:

Ocena formująca : bieżąca ocena w trakcie zajęć (prezentacje, kolokwia, test) .

Ocena podsumowująca: zaliczenie. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej jest zaliczenie materiału objętego programem na co najmniej 50%.

## Treści programowe

Program obejmuje następujące treści:

Przygotowanie prezentacji

Wystąpienia publiczne

Komunikacja werbalna i niewerbalna

Rozmowa telefoniczna

Dyskusja, argumentowanie

Kompetencje miękkie

Tekst popularno-naukowy

## Tematyka zajęć

W drugim semestrze kursu języka niemieckiego program nauczania obejmuje:

Prezentacje jako element występow publicznych - studenci uczą się jak zrobić dobrą prezentację biznesową i rozwijają słownictwo potrzebne do opisu niektórych zjawisk, eksperymentów, wykresów itp. Nabyte umiejętności i wiedzę wykorzystują do prezentacji wyników własnego projektu (praca zespołowa) lub do dyskusji na dany temat w prezentacji.

Tematy ogólnoakademickie i zawodowe dotyczą: motywacji w pracy, zdolności do pracy w zespole,

prowadzenia spotkania, przyjmowania i odrzucania zaproszenia, rozmowy telefonicznej, dyskusji, rozwiązywania konfliktów w grupie, mediów i technologii.

Studiowanie tekstów popularno-naukowych. Tematy specjalistyczne omawiane w pierwszym semestrze kursu języka niemieckiego związane są z analizą danego tekstu popularno-naukowego na temat nowych technologii/osiągnięć naukowych w automatyce i robotyce. Ponieważ studenci są zaznajomieni z głównymi tematami dziedzinowymi, mogą znaleźć dodatkowe informacje z nimi związane, za co otrzymują dodatkowe punkty za aktywny udział w zajęciach. Tekst popularno-naukowy jest omawiany na sesjach konsultacyjnych lub pojawia się w testach.

## Metody dydaktyczne

1. prezentacja, omawianie zagadnienia przez przykłady na tablicy, rozwiązywanie ćwiczeń leksykalno-gramatycznych,
2. ćwiczenia językowe: dyskusja, praca w zespole, studium przypadku, gry integracyjno-językowe,
3. praca indywidualna studenta, czytanie tekstu ze zrozumieniem, słuchanie ze zrozumieniem, wypowiedź pisemna

## Literatura

Podstawowa

1. Aspekte B2 / Lehr-und Arbeitsbuch integriert, Koiyhan U. , Langenscheidt Verlag, Berlin, 2010
2. DaF im Unternehmen B1/B2, Sander I./Fuegert N., Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2017

Uzupełniająca

1. Geschäftskommunikation- Verhandlungsgespräche, Buscha A., Hueber Verlag, Ismaning, 2007
2. Erfolgreich bei Präsentationen, Eismann V., Cornelsen Verlag, Berlin, 2006
3. Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation, Eismann V., Cornelsen Verlag, Berlin, 2007
4. Erfolgreich in der geschäftlichen Korrespondenz, Eismann V., Cornelsen, Berlin, 2019
5. Menschen im Beruf-Training Besprechen und Präsentieren, Schlüter S., Hueber, 2018
6. Literatura fachowa (zasoby online)

## Bilans nakładu pracy przeciętnego studenta

|                                                                                                                                                      | Godzin | ECTS |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|
| Łączny nakład pracy                                                                                                                                  | 50     | 2,00 |
| Zajęcia wymagające bezpośredniego kontaktu z nauczycielem                                                                                            | 30     | 1,00 |
| Praca własna studenta (studia literaturowe, przygotowanie do zajęć laboratoryjnych/ćwiczeń, przygotowanie do kolokwium/egzaminu, wykonanie projektu) | 20     | 1,00 |